

ГОМАН

Цэна с перэсылкай і дастаўкай да хаты:

на 1 год—4 м. 80 фэн., на 1/2 году—2 м. 40 ф., на 3 месяцы—1 м. 20 ф., на 1 мес.—40 фэн.

Беларуская Віленская часопісь
выходзіць два разы у тыдзень: у аўторкі і пятніцы.

Адрэс рэдакцыі: Вільня, Завальная 7.
Адрэс адміністрацыі і экспэдыцыі:
М. Стэфанская 23.

Цэна абвестак:

на 4-ай старане за радок дробнымі літэрамі—25 фэн.; дробныя абвесткі—па 5 фэн за слова. Абвесткі аб сьмерці—60 фэн. за лінейку дробн. друкам.

№ 34 (126). Год II.

Вільня, 27 красавіка 1917 г.

Цэна 5 фэн. (3 кап.).

ШТОКГОЛЬМ. 25. IV. Газэта рады работнікоу і салдатоу у Расеі прызывае народ збірацца на масовыя сходы дзеля маніфэстацыі за тойчасны мір.

26 красавіка.

Заходні тэатр:

Фронт Рупрэхта Баварскага: На поўдні ад Смарп ворагі тройчы штурмавалі нашы лініі.

Фронт нямецкага Наследніка: Агульнае палажэньне не змянілася.

Пры Іртэбіз узяты 3 афіцэры, 160 салдатоў і лепшыя пазыцыі на хрыбце Шмён-дэ-Дам.

Вячорны штурм французоў пры Брэ крывава адбіт.

Ворагі утрацілі 6 самалётаў.

Усходні тэатр:

На поўдні ад Рыгі, пры Якобштаці і Смаргоні, на ўсходзі ад Злочова, на Залатой Ліпе і ўздоўж Путны і Сэрэта вяртаюцца агонь расейцоў і наш у адказ на яго.

Македонскі фронт: У бітвах каля возера Дойран 24 красавіка спробы англічан прарвацца адбіты адважнай боўгарскай пяхотай.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Імперскі канцлер звярнуўся да ўсіх нямецкіх урадоў с пісьмом, у якім, між іншым, сказана:

„У апошнім часі ў некаторых месцах асобы, каторыя сьвядома ці несьвядома станулі гэтак на старану ворагоў, памыкаліся перашкодзіць работнікам вынаўняць іх задачы. У рожных прадпрыемствах работнікоў жывым словам, на пісьме і ў раздаваных лістках прызывалі спыніць работу. Далей былі чысьленне спробы ўдзяраць ад работы тых работнікоў, каторыя, верныя сваёй павіннасьці, вярталіся да сваіх варштатоў. Усім, хто вышэйсказаным спосабам памагае ворагам, або шкодзіць аружным сілам нямецкай дзяржавы, статут аб карах суліць цяжкія кары за здраду Вацькаўшчыны. Хто наносіць удары у спыну нашым адважным ваякам, той астаецца за межамі еднасьці з народамі і спазнае ўсю суровасьць закону“.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Мінаносцы ўначы з 24 на 25 красавіка абстрэлялі Дюнкірхен. Пры кароткай сустрэчы с францускімі мінаносцамі затоплен торпедаю варожы мінаносец, а артылерыйскім агнём—вартаўнічы ваенны параход ворагоў. Усе нашы мінаносцы вярнуліся назад без шкод і страт.

Вільня, 27 красавіка.

Новы спосаб.

У Заходняй Эўропе побач с чыста работніцкім сацыялістычным рухам мы спатыкаемся с кірункам, вядомым пад імем «хрысьціянскага сацыялізму». Кірунак гэты створэн і вядзецца каталіцкім духавенствам. Як добрыя палітэкі, кіраўнікі Каталіцкага Касьцёла даўно зразумелі, што будучына належыць да працоўнага народу, што арганізаваны пролетарнат — гэта сіла, каторая раней, ці пазней здабудзе ўсё, чаго дабіваецца. І яны паставілі выкарыстаць гэту сілу дзеля сваіх мэт: ідучы на кампроміс, яны гатовы ў некаторай часьці прызнаваць класовыя інтэрэсы работнікоў, але за гэта вымагаюць ад іх слухманасьці і помачы ў палітыке Касьцёла.

«Хрысьціянскі сацыялізм» шырцца на Заходзі асабліва ў тых краях, дзе работнікі ўжо здобылі для сябе шырокія правы. Але цяпер і Усход перажывае вельмі сур'ёзныя перамены: нявольныя царскім правіцельствам народныя масы разбіваюць старыя пути рабства, а наперадзі выступаюць арганізаваныя работнікі, заваёвываючы для сябе пануючае палажэньне. Гэта і для нашага Краю, незалежна ад таго, чы ў далейшым сваім жыцьці ён будзе бліжэй звязан з Заходам, ці з Усходам, набліжаецца новая эра, калі голас працоўнага народу будзе мець надта вялікую вагу. Разумеючы гэта, тутэйшае каталіцкае духавенства, ўзрадуецца на заходня-эўрапейскіх «хрысьціянскіх сацыялістоў», пачынае рабіць крокі, каб чым хутчэй падчыніць сваёй уласьці чым больш работнікоў, твораць для іх спецыяльныя арганізацыі.

Але між каталіцкім духавенствам на Заходзі і ў нас ёсьць дужа вялікая розніца: пад той час, як там клер працуе перш за ўсё дзеля карысьці каталіцкай веры і Рыму, тут — у нашым Краю—вышэйшыя духоўныя ўласьці служаць не справе каталіцкай, а справе польскай, абартаючы касцельную амбону, спаведальніцу і навуку веры у спосаб апалячываньня беларусоў. А як тутэйшыя палякі — гэта найбольш паны-багатыры, ворагі працоўнага народу, дык і вышэйшае духавенства, працуючы дзеля польскай справы, папраўдзі, служыць інтэрэсам польскага панства, на грунці «нацыянальнага з'яднаньня» узмацоўваючы яго ўласць над цёмнымі масамі несьвядомых «тутэйшых» людзей.

Ня двіва, што і той «хрысьціянскі сацыялізм», які некаторыя прадстаўнікі тутэйшага духавенства прабуюць шырыць між ра-

ботнікамі, вельмі рожніца ад заходня-эўрапейскага: у нас ён служыць толькі дзеля апалячвання Краю, — зусім так сама, як вядомае «Каталіцкае» т-во польскай школы народнай. Гэта ясна відаць, калі перагледзім статут ладжанай Адміністрацыяй Віленскай Дыяцэзіі, кс. Міхалькевічам, арганізацыі пад названнем «Stowarzyszenie Katolickie Robotników Polskich w Wilnie».

Што новая арганізацыя ўзраецца на арганізацыі «хрысціянскіх сацыялістоў», паказвае пункт 2-гі параграфу 13-го статута. Там напісана, што члены арганізацыі павінны «адважна стаяць на каталіцкіх асновах у работніцкіх справах і цвёрда выступаць у зашчыту інтарэсоў работніцкага стану». Ізноў-жэ § 14 гаворыць, што арганізацыяй мае кіраваць «маршалак, каторага назначае адміністратар дыяцэзіі с-паміж духавенства, і той кіруе справамі таварыства».

На будзем зацвержывацца над паадзінокімі пунктамі статута, хоць між імі ёсць даволі характэрныя. Так, напрыклад, урад таварыства на сваім засяданні пастанаўляе аб прыёме ці неадпушчэнні новых членаў, і «няпрынятны кандыдат ня можа вымагаць выяўлення прычын непрыняцця яго» (гл. § 10), — зусім так сама, як у польскіх масонскіх арганізацыях... Звернем толькі увагу на тое, што пацверджае нашы словы, што тутэйшыя «хрысціянскія сацыялісты» — гэта тыеж полёнізатары, толькі ў новай скуру.

Арганізацыя называецца: Stowarzyszenie Katolickie Robotników Polskich w Wilnie». Здаецца, ясна, што да яе і могуць належаць толькі работнікі паліакі. Дык-жэ не: у § 7 чытаем, што «звычайным членам таварыства можа быць кожны моральны работнік каталік, бяз рожніцы пола, каторы заплаціць найменш 15 кап. месачна». Значыць, да таварыства можа належаць ня толькі работнік паліакі, а і кожны іншы, абы толькі быў каталік. А як між нашымі беларусамі-каталікамі нацыянальная свядомасць — слабая, і на пытаньне, хто ён, такі несвядомы работнік адказывае: «каталік», дык ясна, што новая арганізацыя мае на мэці лавіць несвядомых беларусоў-каталікоў у польскія сеці і абяртаць іх тут у паліакі.

Штука белымі ніткамі шыта... Дык ня дзіва: польскія нацыяналісты, каторыя служаць у нас польскаму панству, ня могуць ані ў якой часці прызнаць клясовых інтарэсоў рабочага народу, хоць і аддзеля ў сутанні і назвалі сябе «хрысціянскімі сацыялістамі».

Грамадзянін.

Вячорныя мыслі.

Многім здаецца, што расейская рэвалюцыя, падобна французскай, працягнецца бурнай над усёй Эўропай. Усе так гэтым наэлектрызаваны, што якую-небудзь малую газетную вестку аб звычайнай гдзе-небудзь забастоўцы, або аб неазвычайнай у нас, але зусім буднай на Заходзе маніфестацыі бяруць за пачатак рэвалюцыі у той старане, гдзе такі прыпадак здарыўся. Гэта мы ўжо слышалі аб рэвалюцыі ў Італіі і ў Румыніі. Але гэтыя «рэвалюцыі» трываюць усяго гадзіну — дзвэ і праходзяць ціха, без рэвалюцыйнаго шуму.

Іначэй і быць няможа: бо рэвалюцыя ў Расіі — гэта ня ёсць рэвалюцыя «духа часу», якой была французская рэвалюцыя, а чыста месцовае права, зусім адгранічанае ад Заходу праз рожніцу культуры. Трэба прыпомніць сабе, што Расія, дзякуючы самадзяржавію, шмат адстала ад заходняй культуры, і цяперашняя вайна з Намеччанай, ды немагчымаць прыстасовацца да агульных вымагаў як саюзніцкіх гасударств, так і самай вайны, ня толькі паказалі гэту рожніцу, але і вызвалі банкруцтва старога ўраду. Мы можам сказаць, што і новы ўрад да далейшай вайны яшчэ не прыгатаваўся, а стары, як бачым, вайну праіграў, дык і ня будзем спадзевацца, што новы ўрад, бачучы гэта, замест пхнуць да унутранаго развіцця ювене творчыя сілы народу, папхнуў іх на фальшывую дарогу, рэшткімі старога ўраду прабуючы яшчэ раз шчасця ў гэтай вайне. Каліб, аднак, яму і давялося пхнуць войско да далейшай вайны, то хваце аднаго ўдару Гіндэнбурга, каб раз на заўсёды адкрыць расейскаму народу вочы, а тады можна будзе спадзевацца развязкі. Якая яна будзе — гэта развязка, цяпер трудна сабе яшчэ прадставіць, але трэба спадзевацца тады ўжо не габінетнай рэвалюцыі, а чыста народнай, бо змучаны народ захочэ ўстроіць сабе новае жыццё на новых цвёрдых асновах. Паўне, што тады праіграюць тые, хто ня пойдзе з новым духам, праіграе пануючая ешчэ сягоння буржуазія і капіталісты.

Лабуць.

У Вільні і ваколцах.

× Ахвяра расейскай рэвалюцыі. У часі рэвалюцыі ў Пецярбурзі ў чысьце першых ахвяра яе апыну-

лася жонка вядомага ў Вільні адваката, Манефа Торховская. Яна пагібла ад паліцэйскай кулі ў часі разрухоў на вуліцах расейскай сталіцы.

× У Беларускам Клубе ў суботу, 28 красавіка. — звычайная танцавальная вечарынка.

У нядзелю на сцэні Беларускаго Клуба будзе адыгран драматычны абразок у 1 акці «Шістро Карузо» Бракко. Пасля прадстаўлення танца.

× Беларускі Тэатр. Мы чулі, што 26 мая ладзіцца прадстаўленне камедыі «На Антокалі» Ф. Олехновича. Камедыя гэта першы раз была іграная падчас свята Каляд і мела добрую удачу. Трэба спадзевацца, што і гэтым іразам напісаная на тле віленскаго жыцця, поўная тутэйшых тыпоў камедыя, багата ілюстраваная мелодыйнай музыкой, прыцягне шмат публікі.

× У Саюзе артыстычных работнікоў. У панядзелак, 30 красавіка, а 11 гадз. раніцай адбудзецца агульны сход членаў саюза артыстычных работнікоў у гасподзі саюза, Віленская 20, 3. На парадку дня: справоздача аб чыннасцях ураду; выбары новаго ўраду і рэвізыйнай камісіі; бягучыя справы.

× У агульна-работніцкім культурным саюзе на апошнім агульным сходзі была здадзена справа с чыннасцямі ўраду і выбран новы ўрад. Новы ўрад складаецца з гэтых асоб: пані Булгак і Кац, п.п. Якуціс, Гіндбург, Ласков, Мацейковіч, Берлін, Эбіч, Бройт і Міхневіч.

× Ліцытацыя. У лёмбардзі, пры Троцкай вул. 14, дзя 9, 10 і 11 мая 1917 г. ад 10 да 2 гадз. будзе прадаваць з ліцытацыі заложныя рэчы, за каторыя на плочэні працэнт ад 31 ліпеня 1916 г.

× За помач у распусты Хая Шмідова, каторая утрымлівала дом распусты, засуджана на 2 месяцы ў вастрог.

× Курс рубля: офіцыйны — 2 м. 00 фен. на рубель; у банках пры прадажы — 2 м. 43 ф., пры куплі — 2 м. 47 ф.

Папчыковая каса бярэ 6%.

× Ізноў забойство кабеты. 22 красавіка пад страхай пустога дома пры Славянскай вул. 16, дзе жыў праваслаўны свьшчэнік, знайшлі труп кабеты с прабітым чэрапам. Труп быў блізка зусім раздзеты. На блізьне былі знакі — два лацінскія W Забітай, кабеці ад 25 да 30 гадоў.

× Тэмпература. Найвышэйшая і найніжэйшая тэмпература за апошніе дні былі (на Цэзьёю):

	найвыш.	найніж.
за дзень з 22 на 23	+12°	+2°
" з 23 на 24	+9°	+3°
" з 24 на 25	+8°	0°

Апавешчэнне.

Аб паліванні вуліц.

Каб не было пылу на вуліцах, а разам с тым дзеля паменшэння небаспечнасці разносу хвароб, ад 1 мая г. г. мае сілу гэтка паліцэйскі загад:

Кожны гаспадар і упраўляючы нерухомастьцю ў межах забудованай часці места Вільні павінен у дні, калі німа дажджу, тройчы паліваць вадою вуліцу і тротуар уздоўж сваей нерухомастьці да сярэдзіны вуліцы: перад абедам між 7 і 8 гадз., у палудзень ад 12 да 1 гадз. і паабедзі ад 6 да 7 гадз. Каля нерухомастьцей пры незабудованых пляцах гаспадар ці упраўляючы нерухомастьцю павінен апроч тротуару паліваць вадою пляц перад нерухомастьцю яго на шырыні 8 мэтроў. Паліваць вадою трэба гэтак шчодра, каб ня мог узнімацца пыл.

За неспаўненне гэтаго загаду вінаватых карацімуць паводлуг § 139 новаго расейскаго статута аб карах.

Вільна, 24 красавіка 1917 г.

Der Deutsche Stadthauptmann Pohl.

Апавешчэнне.

Аб посных днях.

Спаўняючы загад Глаўнай Каманды 10 арміі з 20 красавіка 1917 г., аддаел ІПБ, № 4411/17, гэтым апавешчаецца, што за ўсіх страўлях, кіраваных цывільнымі асобамі, забаронено выдаваць мясо ў панядзелак і пятніцу.

За парушэнне гэтаго карацімуць паводлуг § 139 новаго расейскаго статута аб карах.

Вільна, 25 красавіка 1917 г.

Der Deutsche Stadthauptmann Pohl.

З усяго Краю.

КОЎНА. С прычыны Штокгольмскаго данясення, бытым расейскім тымчасовым урад назначыў за губэрнатара астаўшаеся пад Расеей часці Віленскай губэрні нейкаго Будрэвіча, нямецкая «Kownaer Ztg.» пасвьяціла нацыянальнаму пытаньню ў Віленшчыне вялікую стацьцю. Газета піше, што паводлуг статыстыкі Лебедкіна с 1861 году ў Віленскім павеці было 25% літвіноў і 44,8% беларусоў, у Дайсенскім — літвіноў 5%, беларусоў — 54,5%, у Ашмянскім — літвіноў 59,7% і беларусоў

У воласьці.

(З даўных уснаміноў).

— Ну, таа нашто, кажэш, табе пашпарт? нашто? — пытаўся старшыня у хлапца, што стаяў, шчыльна прытуліўшыся пры дзвярах.

— А вось, паночку, кідаю вёску і на заробкі ў горад пайду, а там, як кажуць, і муха бяз пашпарту не жывець.

— Мухі то жывуць, але гэтых, як сам, то і с пашпартамі трымаць ня хочучь: тудыцца бяз працы на завугольях, ды крадзежам займаюцца.

— Ну, што-ж: вольнаму воля, шадэнаму поле, а мяне на іх не глядзець! Рукі ёсь; галава, хоць ня кемля, во яна, самі бачыце, — хлеб будзе...

— На кемля, добра баеш! Кажы ўжо таму, хто павярніць, а я, брат, ведаю, што ты за гіцель! Глянудь — здаецца, варона, а да вольных думак першы! Не таа жэ даўно с тваіх нагавораў уарухаліся селяне, ды

зажадалі Бог ведае чаго. Але цяпер маўчаць, як далі добра на арэхі... Што-ж глядзіш: пэўне забыўся? А я, браток, памятаю! Шчасьце тваё, што канцы ў часе захаваў, а то, як піць даць, сеў бы ў татаву кату кляпоў карміць.

— Нічога не разумею, аб чым гамоніце: пра нейкія хаты, кляпоў.

— Ня ведаеш? А забастовачку ведаеш?

— А... забастовачку, памятаю, але як праз сон.

— Махлюй, махлюй! Самы правадыр быў, і дзень і ноч не спаў, як ачмурэлі гайсаў с тымі паперкамі, шатан іх успомне, а прышлося, так ні знай, ні ведай — і рукі атрос. Яб цябе запякаў-бы, але шкода...

— Ды не шкадуйце, паночку, не шкадуйце; вось, лелей пашпарт чырвіце, ды бывайце здаровы, а то шкадаваў той дэбрадзей кабылу, а аставіў толькі, зжался Божа, хв....

— Ты тут не братайся, хамлюк! Ведай, што я — старшыня, не раўна табе, лапатніку.

— Ведаю, ведаю, памочку: пачыны бы знаць дзятла, каб не яго даўгі нос.

— А! таа, значе, я дзядзел? Чакай жэ, я цябе дзюбну, цяпер ты ня пойдзеш у горад, ня пойдзеш, а мы, мы павязем! Ведай, што за непаважаньне начальству на аснованіі стацей і законаў сібір-р-р., катарга, шывеніца, расстрэл! Старшыня — не дзядзел, і дзядзел — не старшыня.

— Куды ты? — загалёваў старшыня, як убачыў, што хлапец павярыўся, каб выйсьці...

— Пайду, незадоўга выбары на старшыню, крху пайду: можа другі ласкавейшы будзе, а то надта-ж распанелі, як глянеш. Але скажу праўду, што на выбарах будзе і мой голас, а яго а хвотай слухаюць тые, каторыя мяне лічаць далёка іначэй зусім...

— Ну, дык варніся, варніся! На пашпарт, ды з Богам! Троха за прытак, браток, але нічагутка, хлопец ты таа сабе: не благі...

Галубок.

24,2%, у сьвенчанскім—літвіноў 88,6% і беларусоў 6,9%. Далей газета кажа: «З няменшым правам, чым другіе нацыянальнасьці, беларусы могуць заявіць аб сваіх прароках на Вільню, дый место гэтае знаходзіцца на этнографічна-беларускай зямлі. Паводлуг спісу

народу с 1897 г. агульнае число беларусоў у 6. Віленскай губерні даходзіло 891.893. І калі нават значнае число беларусоў далічыць да літвіноў, дык беларусы ўсё-такі паводлуг сваёй лічэбнасьці высу-нуліся далёка ўпярод—на першае месца».

стацыю Вэльса, у каторай гаворыцца, што ў Англіі вельмі па-шырыны рэспубліканскія ідэалы. Стацыя прызвае да ладжэньня рэспубліканскіх арганізацый дзеля пасрэдніцтва між Расейскай і Амэрыканскай рэспублікамі.

АМСТТЭРДАМ Англіцкая незалежная работніцкая партія на сваім вадлюдным з'ездзі высказала нездаволеньне ваеннай палітыкай правіцельства. Сноўдэн сказаў, што ў той час, як у Расей будуюцца новыя асновы жыцця, англіцкі народ назвае правіцельству адбіраць свае старыя правы. Міністэр працы меў сме-ласць граіць работнікам напраў-чым домам за кару, калі яны ў 24 гадзіны не пачынуць забастоўкі. Англіцкі народ павінен скінуць дэспотычнае ўпраўленьне Ллойда Джорджа.

БЭРЛІН. Гішпанскі пасол 20. IV аддаў ноту, жалючыся на затап-леньне гішпанскіх таргоных пара-ходаў нямецкімі падводнымі лод-камі.

БЭРЛІН. Паводлуг газетных вестак, падгатавіць работы дзеля рэформы выбарнаго права у Пруссіі йдуць удачна ўпярод. Новыя выбары будуць агульнымі, простымі і тайнымі.

ТЭЛЕГРАМЫ.

Нямецкія апавешчэньня:

24. IV. Заходні театр:

Фронт Рупрэхта Баварскаго: На полі бітвы пры Аррас англіцкая армія ўчора зрабіла другую спро-бу прарваць нямецкі фронт. Не-колькі дзён перад тым найцяжэй-шыя гарматы безупынна абсыпалі гранатамі нашы пазыцыі. 23 кра-савіка англіцкія войскі на фрон-ці, 30 кілём. шырокім, пачалі штурм. Шмат дзе наш агонь раз-ганяў ворагоў, недапускаючы іх да нас. У іншых пунктах бітва перасоўвалася то ўпярод, то на-зад. Дзе ворагі даходзілі дачаснай удачы, там наша пяхота сільнымі контратакамі адкідала іх назад. Пасьля таго, як першы штурм быў адбіт, англічане пайшлі на штурм другі раз па полі, засыпа-ным іхнымі трупамі. Як на Эн і ў Шампані, так і пры Аррас спро-бы ворагоў прарваць наш фронт не ўдаліся і вельмі дорага ім ка-штавалі. Англіцкія сілы цяжка і крывава разбіты. Наша армія з верай ідзе новых бітв.

На ўсіх іншых фронтах і теат-рах—нічога выдатнаго.

25. IV. Заходні театр.

Фронт Рупрэхта Баварскаго: На палёх баталіі пры Аррас англі-цкія дывізіі ізноў пачалі штурм, каторы быў усюды адбіт агнём і шыткамі, прычым ішчы ворагам не-звычайна цяжкія страты. Узяты ў палон 660 душ. Знішчаны неколь-кі панцырных самаходаў.

Фронт нямецкаго Насьледніка: На фронці Эн і ў Шампані крапце-ла артылерыйская бітва.

Англічане і французы утраці-лі 23 красавіка 20 самалётаў і 1 лятучы шар. 24 красавіка яны утрацілі 19 самалётаў.

Паручык Бэрнард збіў сваіх 20, 21 і 22-га ворагоў.

Усходні театр:

Наша артылерыя энэргічна ад-казвала на агонь расейскіх ба-

тарэй пры Якобштаці, Паставах і чыгунцы Злочов—Тарнополь.

Македонскі фронт: Пасьля сіль-наго агня між Вардарам і возе-рам Дойран англічане пачалі штурм, каторы быў адбіт боўгар-скімі сіламі.

БАЛЯ ВАЙНЫ.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). У новай біт-ве пры Аррас 23 красавіка ан-глічане мелі найвялічшыя крыва-выя страты за ўвесь час вайны. Усе начальнікі нашых войск да-носяць, што страты англічан «дай-шлі начутай меры».

БЭРЛІН. (Б.Т.Б.). Бітва 24 кра-савіка не дала англічанам ніякай удачы і толькі падвоіла страты. З найвялічай зайдласцю стара-ліся англічане ўсёмі сіламі пера-цягнуць вагу на свой бок. Агнём кулемётаў врэзваліся цэлыя ра-ды англічан. Агонь нашай арт-илерыі бушаваў у густых массах штурмаваўшых войск. Шмат дзе лежаць англіцкія панцырныя аўто-мобілі, акружэныя кучамі трупамі. Асабліва наабапол дарогі Аррас-Камбрэ трупы англічан лежаць валамі.

ЖЭНЕВА. Францускія газеты прызваюць Італію пачаць на сваім фронці ваенныя операцыі, каб адцягнуць с Франці часць нямецкіх сіл.

БЭРЛІН. (В.Т.Б.). Да 24 кра-савіка ізноў затаплено ў Англіцкім каналі, Атлянтыцкім акіані і Паў-ночным моры караблёў агульнай ёмкасцю 143.600 тоін.

БЭРН. «Daily Telegr.» адзнача-вае страшэнную небаспеку для Англіі с прычыны знішчэньня тарговаго флоту падводнымі лод-камі. Німа ніякай карысьці укры-ваць сур'ёзнасьць палажэньня. 17 красавіка ў Англіі быў першы пошны дзень.

БЭРЛІН. 23 красавіка ў бітвах на паветры ворагі утрацілі 20 са-малётаў.

Ріхтгофэн збіў сваёго 47-го во-рага.

Спіс ваенна-палонных з на-шаго краю.

З Вільні і Віленскай губерні.

Табор для ваенна-палонных Landsdorf.

Станковіч Антон, Вільня.
Мешкевіч Лука, Беліца.
Гэчыс Міхал, Крэццель.
Драгу Павал, Терад.
Віртчыс Гарасім, Бахчанск.
Казлоўскі Павал, Вільня.
Баўка Іван, Замідзі.

Табор для ваенна-палонных Nittenberg.

Кас'ев Сямён, Васілевіч.
Барамоўскі Павал, Буйвідзы.
Батура Аляксей, Вільня.
Бошка Пётр, Папоўка.
Дзевелтоў Грыгор, Вільня.
Драгун Аляксандар, Попішчоўка.
Карабаноў Саламон, Мэрэч.
Клімята Максім, Леонавіч.
Кузьмін Лявон, Крумі.
Лісовскі Язэп, Вільня.
Марцінкевіч Антон, Біялоні.
Мержэўскі Осіп, Вільня.
Мульма Станіслаў, Сосавішкі.
Мушкет Яфім, Вілковічы.
Накван Логін, Стайкі.
Пэрэпечкін Владзімір, Міхайлова.

Рэволюцыя у Расей.

МІНСК (П. Т. А.). На першым засяданьні з'езду прадстаўнікоў арміі заходняго фронту дэпутат Родічэв прызваў сабраўшыхся цесна згуртавацца дзеля пабеды над ворагамі народнай волі. Генера-л Гурко, начальнік заходняго фронту, сказаў: «Калі салдаты не напружаць сваіх сіл, каб удзе-ржаць здабытую волю, дык яна прападае».

ПЕЦЯРБУРГ. (П.Т.А.). На з'ез-дзі дэпутатоў ад арміі заходняго фронту ў Мінску б. думскі дэпу-тат кн. Цэрэтэлі сказаў, што са-паратны мір меў бы для Расей значэньне катастрофы.

Чхэідзе, маршалак рады сал-датоў і работнікоў у Пецярбурзі, гаварыў аб патрэбі кантролю над чыннасьцямі тымчасоваго ўраду.

ЛЬВОЎ. Украінская газета «Ді-ло» даносіць с Пецярбурга, што новы расейскі ўрад зрабіў знач-ныя уступкі жаданьням украін-цоў. Ад восені ў-ва ўсіх народ-ных школах на Украіне будуць вучыць у украінскай мові. Ад другой класы будзе выкладацца абавязкова і расейская мова, як асобны прадмет. У вучыцельскіх семінарыях на Украіне гісторыі, літаратуры і географіі вучаць па украінску. Ва ўсіх іншых школах уводзяць выклад украінскай мо-вы і літаратуры, а гісторыю і гео-графію выкладаюць па украінску.

ШТОКГОЛЬМ. Фінляндскія га-зеты заяўляюць, што крокі тым-часоваго ўраду падарвалі веру фінляндскаго народу у спаўнень-не дадзеных яму абэцанак.

ЖЭНЕВА. Максім Горкіі орга-нізуе ў Пецярбурзі новую рэспу-бліканскую радыкальную партію, праграма каторай — устанавіць на аснове аўтаномізму і нацыо-нальнаго прынцыпа, а такжэ ра-дыкальныя сацыяльныя і зямель-ныя рэформы.

ПЕЦЯРБУРГ. Асабліва ў гу-бернях Бэссарабскай, Падольскай і Валыскай раз'ежджаюць агіта-тары ў ваеннай формі, агітуючы проці вайны. Яны намаўляюць се-лян конфіскаваць панскіе двары і выганяць адтуль паноў. У некато-рых месцах гэта ўжо зроблена. Хаця правіцельстве ўрадыкі даводзяць селянам, што зямель-наго пытаньня нельга развязаць перад сазывам устаноўчаго сэйму, селяне шмат у якіх месцах раз-вязываюць яго саматугам.

ШТОКГОЛЬМ. Рада работні-коў і салдатоў прыняла рэзолю-цыю с пратэстам проці таго, што англіцкае правіцельство мешае-цца ў расейскія справы і задзе-ржывае расейскіх эмігрантоў. Рэ-золюцыя дамагаецца, каб усе па-літычныя эмігранты маглі вяр-нуцца ў Расей.

Ленін паступіў у редакцыю га-зеты «Праўда», каторая адкрыта прызнавае да грамадзянскай вайны.

Керэнскі на з'ездзі «трудоў-коў» сказаў, што «трудоўкі» ідуць разам с сацыял-дэмакратамі толь-кі ў неважных практычных спра-вах, і жадаў, каб была сьнянена крытыка правіцельства.

ШТОКГОЛЬМ. Між групамі Ле-ніна і Цэрэтэлі пачалося змагань-не. Ленін прызвае пролетарыят адступіцца ад буржуазнаго пра-віцельства, а Цэрэтэлі кажа, што пролетарыят ня здольны ўзяць на сябе ўпраўленьне гасударствам, і затым трэба аставіць правіцель-ство на яго месцы. Ленін збаль-кону сваёго дому кожны дзень прамаўляе да народу, прызваючы яго не прызнаваць ніякаго пры-ватнаго меншня.

ЛЮГАНО. «Corr. della Sera» да-носіць с Пецярбурга:

Агульны развал узрастае. Ке-рэнскі у кожным прыпадку ад-значае сваю нязгодлівасць з дру-гімі міністрамі. Яго паступкі на-казваюць, што рада работнікоў і салдатоў напраўдзі меніцца за-браць уласць у свае рукі.

ПЕЦЯРБУРГ. Расейскія газеты цікавацца пытаньнем, з якой про-грамай міра выступяць на шток-гольмскім сацыялістычным з'ездзі нямецкія сацыял-дэмакраты.

ПЕЦЯРБУРГ. Брусілов ад імі афіцэроў і салдатоў інаўночна-за-ходняй арміі паслаў тымчасова-му правіцельству пратэст проці сазыву устаноўчаго сэйму ў Пе-цярбурзі, дзе пануе дух інтерна-цыоналізму. Паўночна-заходняя армія дамагаецца, каб устаноўчы сэйм сабраўся ў Маскву.

Генерал Лечніцкіі, начальнік румынскаго фронту, падаўся у ад-стаўку.

АПРАНДА. Вядомы галава сацыялістоў, Крют Класін, атры-маў с Торуэ вестку, што тымча-совы ўрад не даў пазваленьня яму і 32 расейскім рэволюцые-рам прыехаць у Пецярбург.

ШТОКГОЛЬМ. Генерала Куро-паткіна, катораго арэштавалі ў Ташкенці, перавязьлі ў Петра-паўлаўскую крэпасць, дзе яго ўра-дзе дапрашываў сам Керэнскіі.

ПЕЦЯРБУРГ. Адзін з вярнуў-шыхся с Сібіру сямільных апаве-дае, што ў Сібіры астаецца ешчэ ня менш 100.000 палітычных ссыль-ных, каторыя ня могуць вярну-цца с прычыны труднасьці пра-езду.

З усяго сьвету.

ШТОКГОЛЬМ. С прычыны між-народнаго сацыялістычнаго з'езду і нарад сацыялістоў у Штокголь-мі французскія газеты з «Matin» наперадзі вінавацяць Швэцыю ў жарушэньні нейтральнасьці і гро-зяць ей блокадай берагоў па пры-кладу Грэцыі.

ГААГА. «Times» даносіць з Глязго, што там адбылася нарада дэпутатоў ад прафэсійных саюзоў дзеля пратэсту проці ва-еннай павіннасьці. Першы пра-маўляў сацыяліст Рамзай Макдо-нальд. Нейкія маладыя людзі пра-бавалі шумам і сьвістам пера-рваць нараду; аднак, яна удачна прайшла да канца.

Тая-ж газета друкуе вялікую

Пятлюк Ілья, Сісмань.
 Петровіч Антон, Друя.
 Петрушэвіч Канстанцін, Вільня.
 Плеварко Іван, Валожын.
 Раўбуц Юльян, Дуброўка.
 Рагач Андрэй, Новае.
 Рагуновіч Сьцепан, Лебедзево.
 Сямед Вінцэнт, Пешчанка.
 (Далей будзе).

Karotkaje wyjaśnienie abrađoi R.-Katalickaho kaścioła . . . 15
 Kautyčka 15
 „Boh z nami“, knižka da pa- baženstva 40
 Задачнік для пачатковых школ год I 15
 Zadačnik dla pačatkowych škol hod I 15
 Zadačnik dla pačatkowych szkol hod II i III 40
 Гутаркі аб небе і зямлі . . . 15
 Кароткая гісторыя Беларусі 60
 Karotkaja historyja Biełarusi . 60
 Вільня, Завальная 7. Беларускае Кнігарня.



Ордаровне бляхі.
 Ордары. Стужкі да ордароў.
 Thüringer Fabnenfabrik
 CHH. H. ARNOLD, Hofl. Coburg, 3B.

Выйшла з друку новая беларуская кніжка
„Як правільна пісаць па беларуску“

(лацінскімі літэрамі)

УЛАЖЫЎ АНТ. ЛУЦКЕВІЧ.

Чаць I.

Цэна 10 кап.

Набываць можна у Беларускай Кнігарні у Вільні, Завальная вул. 7.

АБВЕСТКІ.

КНИЖКИ ДЛЯ ШКОЛ:

Беларускі лемэнтар 6 кап.
 Biełaruski lementar 6
 Першае чытаньне 6
 Pieršae čytańnie 6
 Našciniec dla małych dzieciak 5
 Другое чытаньне 25
 Karotki katechizm 5
 Karotkaja historyja świataja . 15

„Лаферма“ - цігарки
 „Окелла“ 3½ Лф.
 „Білій жемчуг“ 3 Лф.
 „Найліпша любка“ 2½ Лф.
 „№ 100“ 1½ Лф.

349 Гамбургская Урадовая Лётэрыя.

100000 лёсоў, 46020 выгрышоў, 8 вялікіх прэмій.

На розыгрыш назначаны

Выгрывае блізка кожны другі лёс.

13 МІЛЬЁНОЎ 731000 МАРАК.

Найвышэйшы выгрыш у найчасьлівейшым прыпадку:

А дз'ян Мільён Марак.

Марак 900 000		Марак 880 000		Марак 860 000		Марак 840 000		Марак 820 000	
890 000		870 000		850 000		830 000		810 000 і т. д.	
Прэмія I	Марак 500.000 =	Марак 500 000	1 прэмія	Марак 50 000 =	Марак 50.000	2 выгрышы	Марак 4.000 =	Марак 8.000	
Прэмія II	300.000 =	300.000	1 выгрыш	50.000 =	50.000	128	3.000 =	384.000	
1 выгрыш	200.000 =	200.000	1 прэмія	40.000 =	40.000	2	2.500 =	5.000	
"	100.000 =	100.000	1 выгрыш	40.000 =	40.000	212	2.000 =	424.000	
"	90.000 =	90.000	1 прэмія	30.000 =	30.000	5	1.500 =	7.500	
1 прэмія	80.000 =	80.000	1 выгрыш	30.000 =	30.000	525	1.000 =	525.000	
1 выгрыш	80.000 =	80.000	7 выгрышоў	20.000 =	140.000	639	500 =	319.500	
1 прэмія	70.000 =	70.000	3	15.000 =	45.000	150	400 =	60.000	
1 выгрыш	70.000 =	70.000	16	10.000 =	160.000	60	300 =	27.000	
1 прэмія	60.000 =	60.000	1 выгрыш	7.500 =	7.500	44174	250, 220, 175, 150	125, 100 і т. д.	
1 выгрыш	60.000 =	60.000	1	6.000 =	6.000				
1 выгрыш	60.000 =	60.000	56 выгрышоў	5.000 =	280.000				

Спіс выгрышоў і прэмій Урадовай Гамбургскай лётэрыі:

Апрыч таго 10000 дармовых на 10 марак.

Цэна арыгінальнага лёсу I класа разам з нямецкім гербовым зборам:

1/8 арыгінальнага лёсу M. 1.25 | 1/4 арыгінальнага лёсу M. 2.50 | 1/2 арыгінальнага лёсу M. 5.— | 1 арыгінальнага лёсу M. 10.—

Розыгрыш I класы адбудзецца 7 і 9 чэрвеня 1917 году.

C. F. GOTTLOB, (Lotterie-Büro), HAMBURG, ELEBEKEN 2.

Шансы на выгрыш — гэтакія вялікія, што трэба кожнаму горача радзіць іграць на Гамбургскай Урадовай Лётэрыі. Ніводная іншая лётэрыя не дае гэткага высокага выгрыша! Ужо ў другім класе можна выграць нацэлы лёс за 10 марак у найлепшым прыпадку 50.000 марак. У чародных класах шансы на выгрыш растуць і даходзяць у найлепшым прыпадку да **M. 1.000.000 у апошнім класе!** Я ўжо меў толькі ў апошні час прыемнасць выплачваць маім кліентам найвышэйшыя выгрышы.

Auftrags-Brief
 an das Lotterie-Büro
G. F. Gottlob in Hamburg 36.
 Ersuche um Zusendung von
 Los
 der garantierten Hamburg Staats-Lotterie
 Den Betrag dafür:
 Mk.
 erhalten Sie anbei — erhalten Sie gleichzeitig per Postanweisung (нежаданае трэба перачыркнуць).

Grösster Gewinn **1.000.000**
 7. Klasse eventuell Mk. 1.000.000
 Імя: _____
 Прафэсія _____
 Месца жыцця: _____
 Пачтовый округ: _____
 Заметка _____
 „Гом.“ Вільня.

Ці просім аб акурэцкім адрэсе.

349 Гамбургская Урадовая Лётэрыя!

Разыгрываецца капітал

13 мільёнаў 731.000 марак.

Найвялікшы выгрыш у найчасьлівейшым здарэньні

1 МІЛЬЁН МАРАК.

Спіс выгрышоў і прэмій:

Прэмія I 500.000 м.	1 прэмія 40.000 м.	212 выгр. па 2.000 м.
Прэмія II 300.000 "	1 выгрыш 40.000 "	5 выгр. па 1.500 "
1 выгрыш 200.000 "	1 прэмія 30.000 "	525 выгр. па 1.000 "
1 выгрыш 100.000 "	1 выгрыш 30.000 "	639 выгр. па 500 "
1 выгрыш 90.000 "	7 выгр. па 20.000 "	150 выгр. па 400 "
1 прэмія 80.000 "	3 выгр. па 15.000 "	90 выгр. па 300 "
1 выгрыш 80.000 "	16 выгр. па 10.000 "	44174 выгр. па 250, 220, 175, 150, 125, 100, 75 і 35 "
1 прэмія 70.000 "	1 выгрыш 7.500 "	
1 выгрыш 70.000 "	1 выгрыш 6.000 "	
1 прэмія 60.000 "	56 выгр. па 5.000 "	
1 выгрыш 60.000 "	2 выгр. па 4.000 "	
1 прэмія 50.000 "	128 выгр. па 3.000 "	
1 выгрыш 50.000 "	2 выгр. па 2.500 "	

Розыгрыш I класы — 7 і 9 чэрвеня.

Лётэрыя складаецца з 7 клас.

Цэна арыгінальных лёсаў

разам з нямецкім імперскім гербовым зборам

	Для I класы:	Для ўсіх 7 клас:
восьмая частка арыгінальнага лёсу	M. 1,25	M. 25.—
чверць арыгінальнага лёсу	" 2,50	" 50.—
палова арыгінальнага лёсу	" 5,00	" 100.—
цэлы арыгінальны лёс	" 10,00	" 200.—

Іграць на лётэрыі можна пачынаючы ад кожнай класы.

J. Meyer & Co.

Lotteriegeschäft

Hamburg 36, Kielerstrasse 106.

Пісьмо для завазу.
 Ersuche um Zusendung
 von _____ Los 1. Klasse
 Hamburger
 STAATS-LOTTERIE.
 Der Betrag von M.
 erhalten Sie gleichzeitig durch Postanweisung. Wird einliegend beigefügt.
 (нежаданае перачыркнуць).

Імя _____
 Прафэсія _____
 Мейсцо жыцця _____
 Пачтовый округ _____
 Заметкі _____
 (Прашу даць выразны адрэс).
 Hom. Wiln.